

**MARKSCHEME  
BARÈME DES NOTATIONS  
RESPUESTAS Y PUNTUACIÓN**

**November / Novembre / Noviembre 2002**

**JAPANESE / JAPONAIS / JAPONÉS *AB INITIO***

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Answers which are partially correct should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see Examiners' Manual for further details).***

*Les réponses données dans ce barème des notations contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*S'il y a des indications spécifiques, une partie de la note peut être donnée si la réponse est incomplète.*

*Dans aucun cas des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent à la communication rendant ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir le Manuel des examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los candidatos han de dar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéransen al Manual de los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Un point par question sauf indication contraire.*
- *Cada pregunta tiene un valor de un punto, a menos que se indique algo distinto.*

- 1 d
- 2 a
- 3 b
- 4 c
- 5 1 4
- 6 うで
- 7 おにいさん
- 8 3 0 0 0 0
- 9 9 さつ
- 10 ばんごはん
- 11 インド

- 12 中田
- 13 石川
- 14 大木
- 15 - 2 0 A B E G H K 1 mark in any order

- 21 C
- 22 D
- 23 B
- 24 11さいの時です。
- 25 勉強よりも、れんしゅうの方がたいせつだと、おもったからです。
- 26 アメリカ人のプロと、しあいをしたいです。
- 27 C
- 28 D
- 29 A
- 30 H
- 31 B
- 32 あした
- 33 おもしろい
- 34 公園
- 35 店
- 36 つよい
- 37 あふない
- 38 F
- 39 A
- 40 G

- 4 1 火曜日です
- 4 2 親子のコンピューターきょうしつは、どこですか。
- 4 3 午前のクラスは、何時から何時までですか。
- 4 4 親子15くみまでです。or 30人までです。
- 4 5 シャしんを1まいもって行きます。
- 4 6 このきょうしつは、いくらですか。
- 4 7 さいしょにコンピューターのつかいかたについて、ならいます。
- 4 8 はい、入ることができます。
- 4 9 土曜日と日曜日です。
- 5 0 東京コンピュータースクールのでんわばんごうは、なんばんですか。

1 mark each

---